9de JAARGANG. CURACAO DEN 30n. JANUARI 1892. № 422

AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN.

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire en Aruba per drie maanden fl. 2,— met vooruitbetaling.
Voor het Buitenland per jaar fl. 10,—
Afzonderlijke nummers fl. 0,25.
Prijs der Advertentiën van 1 tot 7 regels fl. 0.50. voor elken regel meer fl. 0,07½.

BUREAU VAN DIT BLAD
PLEIN VAN PIETERMAAI, N° 129.
UITSLUITEND AGENT VOOR EUROPA:
P. JOLY & J. MARTIN,
66, RUE LAFAYETTE, PARIJS.

E Courant aki ta sali toer dia Sabra.
Su prijs di Abonement ta fl. 2,—pa tres luna, pagar padilanti.
Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire i Aruba fl 10,— pa anja.
Un number só fl. 0,25.
Un anuncio di 1 té 7 regel, fl 0,50 cada regel mas fl. 0,07½.

MGR. FREPPEL.

Den 25 December des vorigen jaars overleed in zijn paleis te Angers, op vier en zestig jarigen leeftijd Frankrijks beroemdste bisschop Mgr Freppel.

Zijn naam heeft met dien van Kardinaal Manning — van wiens overlijden de telegraaf ons ook reeds de treurmare bracht — te lange jaren de katholieke wereld doorklonken, dan dat wij niet eenige regelen aan Zijn nagedachtenis zouden wijden. Later vinden wij licht gelegenheid ook een krans neer te leggen op het graf van den beroemden Kardinaal.

Mgr. Freppel werd in het jaar 1827 te Obernai, in den Elzas geboren. Gehoor gevende aan de hoogere roeping, die hij in zich voelde ontwaken naar het priesterschap, bracht hij zijn jeugd en jongelingsjaren door in een vruchtbare studie van die wetenschappen, welke voor dien stand vereischt worden en werd op twee en twintig jarigen leeftijd priester gewijd.

Na als leeraar aan de seminaries en als parochie-geestelijke te Parijs te zijn werkzaam geweest, kwam hij aan de Sorbonne als hoogleeraar in de kanselwelsprekendheid. In 1869 voegde de Paus hem als consultor aan het Concilie toe, waaraan hij spoedig feitelijk deelnam, daar hij weldra tot bisschop van Angers werd benoemd. Het was juist in het jaar 1870. Wat hij toen aan het hoofd zijner geestelijkheid voor de beproefde bevolking van zijn diocees heeft gedaan, is bewonderenswaardig. Ook later is de liefde voor het volk in alles steeds een kenmerk van Mgr. Freppel geweest, die zich veel met de sociale quaestie bezig hield. Angers vaardigde kort daarna dan ook zijn bisschop in het parlement af en bleef hem trots alle tegenkanting getrouw. Daar, in de kamer, toonde Mgr. Freppel zich aldra een der eerste redenaars en voornaamste politici. Geen gewichtig debat deed zich voor, of hij nam er aan deel.

Zoo streed hij voor de katholieke zaak bijna twintig jaren lang tot hij op het veld van eer bezweek.

Mgr. Freppel was begaafd met een fijn, in het hart der zaken doordringend verstand en een onwrikbaren wil. Zijn forsche lichaamsbouw paste wel bij zijn karakter, dat vast was, als het graniet der bergen van zijn geboortegrond. Hoogleeraar, gewijd en parlementair redenaar heeft hij in al zijn bedieningen zich voor kerk en maatschappij hoogst verdienstelijk gemaakt en een welverdienden roem bij het nageslacht verworven.

Als hoogleeraar heeft Mgr. Freppel wetenschappelijke en welsprekende werken achtergelaten, die al wat de beschaving van een geheel tijdperk kan aanbieden, omvatten. De *Sorbonne* getuigt van de grondige verbeteringen en uitbreiding, die de studiën dier school aan hem te danken hebben. Zijn *Kerkvaders* dragen het stempelmerk van een hoog beschaafden geest: een onvergelijkelijke belezenheid bij een volledige kennis van zijn onderwerpen; een gemakkelijken, helderen, meesleependen stijl, alles trekt in dit werk aan. Het is als een galerij van keurige portretten.

Bovenal was Mgr. Freppel een gewijd redenaar. Bezat hij het heilig vuur niet, dat Lacordaire, dat Berrijer bezielde, zijn welsprekendheid was die van een rijken geest, waarin vernuft en wetenschap om den voorrang dongen, van een warm hart, dat fier en hoog klopte, van een edel man, de talen in al haar volheid machtig.

Maar de gaven van zijn wils- en werkkracht liggen in het parlement van Frankrijk. Daar schitterden de stralen zijner alomvattende wetenschap. Hij bestudeerde alles; hij wist alles. Nu vertoonde hij zich als een generaal op het oorlogsveld, bekend met de verborgenste geheimen der krijgskunde; dan was hij de nauwgezette économist of wel de staatsman, die over alle koloniale aangelegenheden een helder licht wierp.

Zoo streed hij onvermoeid en ongebroken tot God hem tegelijk met zijn medestrijder in België, M. Jacobs, het loon voor zijn arbeid wilde schenken.

Mgr. Freppel blijft een glorie voor den Elzas, zijn geboortegrond, voor geheel Frankrijk en niet minder voor de katholieke kerk. Heeft hij van zijn onverpoosden strijd tegen de kwade beginselen hier weinig goede vruchten gezien, daarboven zal hem alles verzoet worden.

NIEUWSBERICHTEN.

CURACAO.

Maandag 18 Januari had er binnen de muren van San Fuego aan de Overzijde eene eenvoudige maar treffende plechtigheid plaats.

De nieuwe kostelooze School voor jongens, dank zij de milde vrijgevigheid van den Hoog Eeerwaarden Heer Mgr. F. C. Kieckens, bij het Collegium der Eerw. Fraters opgericht en aan inrichting en voorkomen niets te wenschen overlatende, werd alstoen feestelijk ingewijd. Nadat in de kapel van het Collegium der Eerw. Fraters de *Veni Creator* was gezongen, togen de nieuwe leerlingen, onder toezicht der Eerw. Fraters, die zich met hun onderwijzing zullen belasten, en vergezeld van alle Studenten het nieuwe gebouw binnen. Daar verrichtte de Hoog Eerw. Heer Mgr, B. J. Th. Frederiks, in tegenwoordigheid van den milddadigen Stichter, en den Zeer. Eerw. Pater H. A. Van de Langenjth, Rector van het Colegium met al de Eerw. Fraters de indrukwekkende inzegening, volgens de bestaande voorschriften der H. Kerk. Het meerstemmig gezang van het geoefende zangkoor der Eerw. Fraters verhoogde de plechtigheid niet weinig. Vervolgens verlieten de leerlingen hunne nieuwe school om zich naar de kapel van het Collegium terug te begeven. Daar droeg Mgr. Frederiks de H. Mis op, om den dauw van Gods zegen over het nieuwe arbeidsveld der Eerw. Fraters af te smeeken. Na het Evangelie richtte Z. Hoog Eerwaarde in echt kinderlijke bewoordingen eene allerhartelijkste toespraak tot de leerlingen, die dezen kleinen — het was hun aan te zien — recht tot het hart ging.

Natuurlijk werd de feestelijkheid met een kostelijk onthaal der vroolijk gestemde jeugd besloten.

Moge de Hemel in dezen nieuwen werkkring zegenend met de Eerw. Fraters zijn en hun de vruchten doen plukken, die de milde Stichter zoo vurig verhoopt.

FEUILLETON.

Húsar i Panduro

II

Continuación

Dos dia después koe e conversación ayí a toemá lugar, un oficial, envolvé den su sobretodo azul di húzar i acompanjà di seis húsar, a sali pa e porta di Torre Roja dje ciudad imperial. E húsarnan tabata montá riba excelente i valeroso cabai di raza húngara, i na nan equipage bo por a mirá koe tabata un cuestión di más di un dia di marcha.

E oficial, camna adelanti na cabez dje banda, tabata un vistoso hombre haltoe i corpulento, di fisonomía noblé, tostada di sol i di ardiente wowonan pretoe. Tabata un estatura marcial, tan hermosa i arrogante, manera un hende por figuréle. El no tabatà hoben más, i él a alcanza edad viril. Ma si acaso edad a imprimí riba su cara seljo di firmeza trankila i e forza di voluntad inmoble, e edad no a apagá ni aun debilitá e fuego di su wowonan vivo.

E corteho a keda ta camná á lo largo dje arrabal Rossauer, i caba él a toemá camino Danubio. Ora nan tabatin e última casnan dje arrabal tras di nan lomba, e oficial a haci un di su húsarnan senjal di bin camná un banda di dj'éle, i e subalterno, coe marca di sargento riba su uniforme, tabata na un instante un banda di su superior.

— "¿ Kiko senjor promer oficial ta ordená ?" él a puntrá.

— "Senjor promer oficial no ta ordená nada, Frans," e oficial a contestá coe un tono benévolo, "El kier únicamente entablá un filipica (discurso violento) coe Frans, koe él ta soponé lo por redundá na Frans su favor. Pasobra aunké bo ta haci bo servicio basta bon, i bo a birá un soldá koe por pasá, mi ta leeuw ainda di ta satisfecho coe bo conducta como hende."

— "Mi tabatá den creencia, senjor oficial, koe actualmente mi tabata hací toer cos pa merecé aprecio di mi superiornan."

— "Esai Frans ta haci, en verdad," e oficial a respondé, "después di a birá militar pa motivo di su travesúranan, El por gradici cieloe, koe él a ser tratá coe tanta misericordia, i koe policia di capital i di residencia imperial tabata di opinión, koe e hoben disoluto no tabata digno di mucho escrito i examen, i koe di mehor cos tabata di hinkéle den soldá i doenéle paloe pa preceptor............................

— "Toer esai ta verdad," Frans dici, i mi ta gradici Dios koe mi, como antiguo *élève* (alumno) di escuela di equitación, a ser por último incorporá den e regimiento di húsar, koe a haya bien pronto pa gefe di un di su escuadrón, Senjor Von Frohn. Lo ke a birá di mi ....un soldá koe por pasá.... ...."

— "Coe rango di sargento, koe según bo sabi, ta e estribo pa toer dignidad militar."

— "I asina leeuw," Frans a esclamá, "senjor promer oficial no a hibá mi ainda."

— "Mi ta contento koe bo ta reconocé esai, Frans," Senjor Von Frohn dici, "pasobra mi tabatin verdaderamente masjá trabao coe bo, i además mi a tené bo semper bon na vista. Mi tabata sabi perfectamente koe bo inclinación tabata di tal carácter, koe fo di bo por salí un bon hende ; esai mi a observá fô di nos promer encuentro — bo tata i mama no tabatin e golpi di manehá bo, i esai ta la causa koe prematúramente bo a haya bo na toer bo libertad. Awor, desdi dia, koe bo ta na servicio den mi escuadrón, bo no tin di kehá di demasiada libertad, i bo a birá un hende koe por pasá."

— "Koe debe Senjor Von Frohn gratitud pa toer esai, i koe lo sacrificá su vida p'éle."

"Mira, Frans, esai ta bonita di bo," e oficial a continuá. "Solamente di un cos mi ta malcontento, i es tá, koe bo ta muy poco ambicioso. Bo ta un jioe di familia decente, bo a sinjá más di lo ke un sargento di húsar tin di mester......¿pakiko bo no ta percurá di bai mas adelanti ?"

— "Bai más adelanti ...... esai sin embargo mi ta haci," Frans a contestá, "mi ta soponé koe mi ta haci toer cos pa mi bira escribiente di regimiento, según Senjor Von Frohn a yegá di primintí mi."

— "¿ Escribiente di regimiento...... ta kiko esai ? ¡ Oficial bo mester birá, Frans !"

"¿ Un homber manera mi....oficial ?"

— "¿ Bo ta suponé esai pa bo travesúranan pasada ? Ta bon, bó por ser mandá na Hungría, ó algún otro lugar,

Der bekende firma *C. J. & A. W. Neuman Fz.*, die ons een prachtexemplaar van haar onmisbaren en vanouds geprezen almanak toezond, brengen wij bij dezen welgemeenden dank.

Z. D. H. Mgr. H. A. M. Joosten is Donderdagmiddag, vergezeld van den Zeer Eerw. Pastoor F. Helling, met den pakketschoener Gouverneur van Heerdt naar het eiland Bonaire vertrokken, om aldaar in de parochies van den H. Bernardus en den H. Martinus het H. Vormsel toe te dienen.

Donderdagmiddag vertrok de H.E. G. Gouverneur dezer kolonie met de *Prins Willem I* naar Pto. Cabello om van daar uit zijn inspectiereis naar de Bovenwindsche eilanden voort te zetten.

WAARSCHUWING.

Met het oog op den gisteren alhier, in het fort *Amsterdam* gepleegden diefstal van gelden, waaronder een groot aantal Curaçaosche bankbiljetten, wordt een ieder, ten einde zich voor moeielijkheden te vrijwaren, aangezegd, dergelijke biljetten, die hij in zijn bezit mocht hebben, ten spoedigste ter Administratie van Financiën alhier ter overstempeling in te zenden.

Curaçao den 21n. Januari 1892.
De Procureur-generaal,
SOL. C. HENRIQUEZ.

Jl. Maandagmorgen kwam bij het binnenloopen van den driemastschoener *Frederik Roessner* diens boegspriet in onzachte aanraking met den gevel van eene woning aan den Waterkant. De daardoor aan den gevel onstane schade werd door het schip vergoed.

Ter luisterrijke viering van het vierde eeuwfeest der ontdekking van Amerika hebben zich eenige ingezetenen van dit eiland vereenigd, die bereids een plan hebben ontworpen dat veel belooft.

Sinds een paar dagen werd met droefheid de tijding vernomen, dat Mevrouw Pascuala C. de Bethencourt, echtgenoote van wijlen den Heer A. Bethencourt, bedenkelijk ziek was.

De beminnelijke vrouw, aan wie velen zooveel te danken hebben, ontsliep Donderdagavond in den Heer.

Een talrijke schaar van belangstellenden, waaronder wij ook de Hoog Eerw. Heeren Kieckens en Frederiks en de Zeer Eerw. Heer P Ebben opmerkten, vergezelden haar naar hare laatste rustplaats.

Zij ruste in vrede!

Bij Gouvernements-beschikking is aan de commissie tot het afnemen in 1891 van de examens, bedoeld in art. 20 van de onderwijs-verordening, des bestuurs dank betuigd voor de door haar bewezen diensten, en tot het afnemen van die examens in 1892 benoemd de heer C. Statius Muller, lid van de Schoolcommissie, als voorzitter, en de heeren H. Haijtink en F. Agterberg, als leden;

is aan de commissie tot het afnemen in 1891 van de examens, bedoeld in de artt. 29, 32 en 45 der onderwijs-verordening, des bestuurs dank betuigd voor de door haar bewezen diensten, en tot het afnemen van die examens in 1892 benoemd: de heer J. R. G. de Veer, Administrateur der Schoolcommissie, tot lid en Voorzitter; en de heeren J. H. R. Beaujon, C. van Beert, D. R. Capriles, H. Ferguson, H. K. A. Michelsen en M. J. Selhorst, als Leden;

is aan den heer J. A. Tydeman, Predikant bij de Vereenigde Protestantsche Gemeente alhier, op zijn verzoek, eervol ontslag uit die betrekking verleend;

is de heer P. de Gorter ontheven van de directie van- en het toezicht op het baggeren, met dankbetuiging voor de door hem bij die directie en dat toezicht bewezen diensten;

aan den heer J. A. de Veer ontslag verleend als opzichter van het Bouwdepartement, en die heer benoemd tot Administrateur bij dat departement, tevens belast met de werkzaamheden, vroeger den Civielen magazijnmeester opgedragen;

tot opzichter bij het Bouwdepartement benoemd de heer J. Bislick;

de directie van- en het toezicht over het baggeren en het toezicht over de kaden, straten en wegen in het stadsdistrict opgedragen aan den heer M. J. Selhorst, 1e. Luitenant der artillerie;

is aan den heer A. Ugueto concessie verleend tot het aanbrengen van gemeenschap door middel van telephonen op het eiland *Curaçao*;

is aan den heer J. H. B. Gravenhorst, op zijn verzoek, eervol ontslag verleend als Districtmeester van het 3e district: de heer J. P. Eskildsen ontheven van de waarneming der betrekking van Districtmeester van het 5e. district en belast met de waarneming der betrekking van Districtmeester van het 3e district;

de heer G. A. C. Heldewier Vignon benoemd tot Districtmeester van het 5e. district;

is de heer A. Krafft, hoofdcommies, belast met de waarneming van het ambt van Administrateur van financiën gedurende de afwezigheid van het eiland van dezen hoofdambtenaar.

Lijst van brieven, welke onbestelbaar zijn bevonden:

Tamory Crime, Lusiano Echabamo, Emanuel Curiel, Rosa W. de Leito, Ema Dacosta, Padoilia Nadomoe, Belezam Fernandez, Paula Janez, Carolina Lisir, Rafaela Severiana Palacio, Carlos H. Pulgar, Theodor Neuman, Luis del Riel, Rafael Rosules.

NEDERLAND.

De te Parijs gevestigde tentoonstelling van hedendaagsche Hollandsche kunst (geopend door de Rotterdamsche *Kunstclub*) werd onlangs bezocht door president Carnot, echtgenoote en gevolg. De bezoekers werden ontvangen door den Nederlandschen gezant jhr. De Stuers, den gezantschap-secretaris jhr. Van Weede, den heer Jos. De Kuyper, voorzitter der *Kunstclub*, en de beide schilders Mesdag. Zij vertoefden er een uur en bezichtigden met veel belangstelling alles tot in bijzonderheden. De heer Carnot, zelf een aquarelist en degelijk kunstkenner, uitte herhaaldelijk zijne bewondering over de tentoonstelgestelde schilderijen, in het bijzonder over de collectie Israëls, en bracht zijne hartelijke gelukwenschen aan de heeren Mesdag.

BUITENLAND.

Duitschland. — Na de groote vergadering van de sociaal-democraten te Bremerhaven, waarin van Bismarck verlangd werd, dat hij zijn mandaat als afgevaardigde voor het district Geestemunde zou nederleggen, dewijl hij toch niet in den rijksdag kwam, was er eene tweede vergadering in hetzelfde kiesdistrict, door dezelfde partij, over hetzelfde onderwerp belegd. Ditmaal waren echter Bismarck's vereerders in dichte drommen aangerukt, en werd er een bittere woordenstrijd geleverd. De sociaal-democraten hadden drie vermaarde partij-redenaars uit Hamburg doen overkomen; de voornaamste daarvan was de sigarenmaker Schmalfeldt. De Bismackers hadden van hunnen kant zekeren dr. Hahn uit Berlijn gehaald. Vier uren lang zaten de kemphanen aan weêrskanten elkaêr in het haar. Het ergst werd het, toen Schmalfeldt Hahn voor de voeten wierp, dat hij een bestrijder der tegenwoordige regeering was, en door Bismarck te verdedigen, zich aan snood bedrijf schuldig maakte. Het einde was, dat de socialisten overstemd werden, en dat met groote meerderheid deze motie werd aangenomen: „De door de sociaal-democratische partij bijeen geroepen volksvergadering hecht zonder voorbehoud hare goedkeuring aan de door haren vertegenwoordiger Bismarck gevolgde staatkundige gedragslijn, en betuigt hem haar onvoorwaardelijk vertrouwen, ook voor de toekomst." Niet onverklaarbaar heerscht er onder de sociaal-democraten over dezen zotten uitslag der door hen op touw gezette betooging eene toomlooze verbittering.

— De overheid van het district Breslau heeft aan de schoolopzieners een schrijven gericht, waarin de volgende zinsneden voorkomen:

"Het is een zeer vrome gewoonte, Missen voor de overledenen te laten opdragen. De schoolreglementen moeten geen hinderpaal zijn voor de waardige viering dezer diensten. In de parochiën, waar de onderwijzer aan de kerk verbonden is in hoedanigheid van organist of koster, heeft hij het recht, de Mis bij te wonen, al is het ook onder de schooluren. Indien hij niemand heeft, wien hij het toezicht kan toevertrouwen, moet hij de kinderen mede naar de kerk geleiden. De onderwijzer zal zorgen, dat er steeds vijf, zes kinderen als misdienaar bekwaam zijn. Een schoolkind mag altijd den priester vergezellen, als hij de zieken gaat bezoeken."

Zulk een verordening in een Protestantsch land heeft zijn beteekenis!

— Emin Pacha moet, naar men bericht, in Midden-Afrika een zeer belangrijke ontdekking gedaan hebben. Hij en zijn metgezel, dr. Stuhlmann, hebben, zoo wordt verzekerd, eindelijk de echte, zuidelijkste, bron van den Nijl gevonden, en wel in de rivier Kifou, welke in het land Oukha, ten noordoosten van het meer Tanyanika, ontspringt en in het Albert Edwardmeer valt.

Het is echter raadzaam, nog nadere inlichtingen af te wachten, vóór men het eeuwenoude vraagstuk der bronnen van Nijl als opgelost beschouwt.

Frankrijk.— De kamer ving maandag 21 *Dec.* aan te beraadslagen over het wetsontwerp tot verlenging der handelstractaten. Deloncle verlangt uitstel, dewijl het ontwerp ongrondwettig en uit een staatkundig oogpunt bedenkelijk is. Minister Ribot ziet het ongrondwettige er niet van in. De regeering is niet gezind, rechtens of feitelijk eenige bevoegdheid van het uitvoerend gezag prijs te geven. Say stelt voor, de tractaten voor 6 maanden te verlengen, ten einde de Regeering in staat te stellen, de noodige economische voorbereiding te treffen; dit wordt, met 440 tegen 94 stemmen, verworpen. Méline verlangt, dat men, in het algemeen belang des lands, meester over de tarieven blijve, en vrijheid van handelen behoude. Hij zegt, dat de tractaten, in den Jongsten tijd door Duitschland gesloten, geene tractaten in den waren zin des woords zijn, maar eenvoudig handels-conventiën. Italië heeft zich slechts verbonden voor 58 artikelen op de 840, België voor 62, Duitschland voor 86 op de 922. Het doel van Duitschland is, Frankrijk voort te sleepen op de helling, waarop het zich sedert 1860 bevindt. Onze aangewezen rol is: toezien en afwachten. Als de regeering de tractaten met 6 maanden verlengt, kan zij rustig den afloop van de behandeling der verdragen in de andere landen afzien, om vervolgens die maatregelen te nemen, welke zij in verband met de gewijzigde Europeesche handelspolitiek in het belang des lands acht. Minister Ribot zet de voordeelen uiteen van het stelsel van een dubbel tarief. Het is te hopen, dat de tractaten, door de kamer goedgekeurd, aangenomen zullen worden door de vreemde natiën. Zweden, Nederland, Zwitserland, Spanje zullen ons geen tarieven-oorlog aandoen. Wij hopen, dat Italië zich met onze tarieven

---

camina ningún hende sabi nada di bo vida pasada. Lo mi a deseá koe nos no tabatin den nos ehército oficialnan, koe peor cos riba conciencia. Ta dependé noemá di bo voluntad, i dje propósito pa sobresalí. Principalmente bao di un comandante, manera e jefe di nos regimiento, koe ta recompensá profusamente méritonan di kende koe tá."

E sargento a respondé solamente coe un profundo suspiro; ma e oficial koe a keda riparéle bon, a mira un ljama vivo brijá den su wówonan.

— "Mirá Frans," él a continuá, "podiser awor ta presentá un ocasión pa bo birá oficial — si lo ke mi a toemá riba mi, ser hibá na cabo, i p'esai mi kier pa bo acompanjá mi."

Frans a tirá riba su superior un mirada interrogativa mesclá coe un entusiasmo alegre.

— "Bo ta mirá anto koe no ta wega di muchá, Frans," e oficial a continuá.

— "Mester ta asina," e sargento a respondé, "i di poersi e proverbio dici, *koe un bon húsar ta sacá demonio fô di los infiernos, ora ta necesario.*"

— "Hústamente, Frans," e oficial dici coe despacio, "i esai ta hústamente lo ke nos tin di haci, según e comisión koe mi ta encargá coe n'éle."

— "¿Sacá demonio fô di los infiernos?"

— "No precisamente asina, ma algo muy parecido. Nos orden tá: di saca e gefe di Pandúronan, Von der Trenck, fô di su cuartel general, i hibéle prisionero na Viena."

— "¡ Dios wardá nos di toer maloe !" Frans a gritá, i involuntariamente él a halá frena di su cabai, net manera él kier a stop éle.

— "Holá, Frans, mi no ta spera koe di miedo lo bo caí fô di cabai."

— "Nó, esai nó," e sargento a contestá coe un voz koe tabata testimoniá di mas grandi admiración; "ma sinembargo mi ta keré, koe esai ta un asunto koe ni nos siete huntoe lo no bini clá coe n'éle."

"Koe nos lo bini clá, lo bo mirá. En todo caso, esai ta mi asunto.... ta necesario noemá, koe mi tin un banda di mi un homber koe mi por confiá riba djéle, manera riba mi mes persona. Pesai mi a eligí bo. Mucha astucia mi no ta requerí di bo, nada otro sino un obediencia ilimitada, maské kiko sucedé. Kiko mi mandá, bo tin di haci, maské mes nan kier cuartizá bo, hazá bo poco poco riba candela, i maské mes mi ordená di cogé un pistol i dal mi un bala. ¿ Mí por contá ayí riba, Frans ? ¿ Bo ta toemá riba bo di obedecé mi siegamente, i di haci lo ke mi mandá bo, socedé kiko koe kier socedé? Cordá bon, esai por trecé bo den sircunstancia dificil i desesperante, i si acaso bo tin algo contra, di ser mi ayudante den e empresa chikita aki, anto mi ta yamá Istevan, koe ta nos tras, i anto t,éle ta mi homber."

— "Largá Istevan atrás noemá, camina él ta," Frans a respondé, coe un cara seria i coe un tono yen di firmeza. "Mi ta dispuesto na toer cos, i senjor promer oficial di cabaljería por contá riba mi pa kiko koe tá."

Un color di sorpresa alegre a presenta riba cara di Frans. Un momento él a keda ketoe. Caqa él dici; "si ta existí un hende koe por hibá e empresa ayí á cabo, anto ta, sin duda ninguna, senjor Von Frohn; ma sin embargo mi no ta keré, koe Trenck ta fuera di lei, manera pueblo bobo ta bisá, ma sí un criminal peligroso él ta........"

— "El ta un gran soldá," e oficial a interrumpiéle. "El tin más mérito pa Austria, koe ningún otro hende, i maské su valor ta acompanjá di dureza é insensibilidad, nos no por loebidá sin embargo, lo ké él a haci. Si ta comisioná mi tabata di bai cogé un león i trecélé biboe ó morto, esai lo tabata un paseo alegre pa mi, na comparación dje encargo di trecé Trenck Viena coe toer honor i delicadeza, ma semper en calidad di prisionero."

— "¿ Senjor promer oficial ta di opinion anto di tratéle coe más amabilidad, di lo ké él mes ta coestumá di tratá su enemigonan, por ehemplo, e dos Harumbaschinan na Slavonia ?"

— "¿ Bo kier bisá e Harumbaschi koe él a largá punjalá su tata ?"

— "Esai também," Frans a contestá, "ta un historia bien fea. E bandido a ofrecéle un duelo honrado, coe arma igual, i ora nan mester a atacá otro coe espada, Trenck a sacá su pistol i él ta tirá e bandido matá. Ma tabata cordá riba e otro caso,- ora él tabata jaag un dia i koe él a tendé música den un habitación retirá na su hacienda."

— "¿ I kiko a socedé ?" Frohn a puntrá "¡ Contá mi esai !"

El ta continuá.

vereenigen zal. Na deze verklaringen van den minister trekt Deloncle zijn voorstel tot uitstel in. Artt. 1 en 2, en daarna het geheele ontwerp worden aangenomen.

— Te Parijs werd onlangs 's middags om twee uur een rijderes van het *Cirque nouveau* op de *Place de l' opéra* van een collier paarlen beroofd, dat zij pas gekocht en in hare mof geborgen had. Een man greep het collier, en toen zij zich verweerde, trapte hij haar tegen den grond, zoodat zij door een passeerend rijtuig werd aangereden en verwond. De dader wist te ontkomen. Gelukkig echter pleegde hij een paar uren later een nieuwen aanslag, *rue Chaussée d'Antin*, op de gouden halsketen eener dame, die hij met geweld ontrukte. Hoewel ijlings gevlucht, werd hij op het geschreeuw der bestolene nagezeten en gepakt. Hij gaf op Duval te heeten, en in Tonkin gediend en nu door armoede tot misdrijf vervoerd te zijn,

— De geneesheeren moesten verleden Zondag (3 Jan.) de gravin D. de D. te Parijs opereeren. Haar echtgenoot, de graaf, die veefokker in de Pampas is geweest, had de ruwheid der Cowboys in die streken overgenomen.

Toen nu de ongelukkige gravin, die door de dokters gechloroformeerd werd, ijlende om hulp riep, stormde de graaf de kamer binnen en bedreigde de geneesheeren. Dezen wisten hem echter tot bedaren te brengen, en hij keerde in zijn kamer terug. Kort daarop kwam de graaf op nieuw binnen, ditmaal met een revolver in de hand en riep dreigend: „Uw leven staat mij voor het hare borg. Als gij haar doodt, schiet ik u dood en mij zelven daarna. Er zijn elf kogels voor u en één voor mij."

Toen de drie doctoren van hun verbazing bekomen waren, wisten zij opnieuw den graaf de kamer uit te krijgen,

Dat het drietal erg op hun gemak was, kan niet gezegd worden, vooral toen zij al de deuren hoorden afsluiten.

Ondanks alles liep de operatie gelukkig af en de graaf, dit ziende, bood den heeren zijn verontschuldiging aan.

De dokter, die bijgestaan door zijn collega's de operatie verricht had, eischte evenwel terstond betaling of zij zouden, zeide hij, den graaf wegens poging tot moord aanklagen. Nooit zouden zij meer hun voeten in dat huis zetten.

De graaf betaalde en is voornemens over drie maanden naar de Pampas terug te keeren.

Belgie.—In Belgie begint eene beweging tegen het handelsverdrag met Duitschland. Aan het hoofd staat de *Union syndicale*, die in eene buitengewone vergadering, eergisteren gehouden, besloten heeft, de Kamers van Vertegenwoordiging te verzoeken het verdrag niet aan te nemen. Men beweert nl. dat de Belgische nijverheid door het verdrag in ongunstiger toestand zou komen, daar de Duitsche tarieven hooger zijn dan het Fransche minimum tarief.

De protectionistische meerderheid der rechterzijde is teleurgesteld. maar de radicalen zijn tevreden. De *Réforme* althans beoordeelt het handelsverdrag zeer gunstig.

Het blad spreekt van een schitterende overwinning van de politiek van Caprivi, waardoor de kleine staten bij de groote mogendheden van Midden Europa worden gevoegd en Frankrijk zwaar gestraft wordt „voor de misslagen, die de protectionisten het lieten begaan." Bij het verdrag worden aan verscheidene takken van nijverheid in België belangrijke voordeelen verleend, maar „vooral wordt een staathuishoudkundige strijd afgewend, die reeds voor de deur stond en stellig voor een land als het onze met maatschappelijken zelfmoord gelijk had gestaan."

— Voor het Hof van gezworenen te Namen is een proces gevoerd tegen een menschelijk ondier, Gustave van der Auwera geheeten, den oudsten reeds gehuwden zoon van boerenarbeiders te Ligny, die vijf zijner broeders en zusters achtereenvolgens met rattekruid vergiftigd heeft, teneinde bij den dood zijner ouders eenig erfgenaam te zijn van een klein huisje en weinig aren bouwland. Zijn ouders zijn oppassend en godvruchtig. De beschuldigde heeft, zoomin vóór zijne schuldbekentenis als daarna, ooit door eenige gemoedsbewegingen ook maar een enkel spoor van gewetenswroeging getoond.

—Eene Fransche boot in de dokken van Antwerpen is in de lucht gesprongen. De „Allege," die er naast lag, is onmiddelijk gezonken. Tot nu toe werd er niemand gered; men spreekt van 15 à 20 dooden. Men gelooft, dat de ontploffing plaats had ten gevolge van gestolen of verdwaalde dynamiet-patronen, die zich aan boord bevonden en van eene vorige lading afkomstig waren.

Rusland.—De Keizer heeft den minister van openbare werken, Hübbenet, ontslagen, omdat er zoo slecht voor het goederenvervoer op de spoorwegen is gezorgd, dat het graan niet op tijd zijne bestemming kan bereiken, en hem vervangen door generaal Annenhof, een man met een flink en vastberaden karakter. Onlangs, zeide hij, dat hij binnen 14 dagen aan 300,000 noodlijdende boeren werk zou verschaffen. Hij is misschien de bekwaamste spoorweg-ingenieur in geheel Europa. Hij was het, die al de moeilijkheden, aan den aanleg van den Midden-Aziatischen spoorweg verbonden, wist te overwinnen, en het werk ten einde bracht.

— Een geheimzinnige moord doet te St.-Petersburg van zich spreken. Eenigen tijd geleden kwam aldaar een reiziger voor een firma in wijnen uit Charkow aan. Een paar dagen voordat de man, Conradt genaamd, naar Riga verder wilde reizen, nam hij een brief met een aanzienlijk bedrag aan geld aan het hoofdpostkantoor in ontvangst en was daarop spoorloos verdwenen. Thans is in een der nabij de post gelegen garde-cavalerie-kazernes op den hooizolder een lijk met ingeslagen schedel gevonden, dat door de vrienden van Conradt als het zijne werd herkend.

De moordenaar is totaal onbekend. De instructie wordt door de militaire rechtspleging zeer geheim gehouden. De bladen mogen over het misdrijf niets medeelen.

Zuid-Amerika.—Een niet minder groot schandaal heeft zich in Canada voorgedaan. In den staat Quebec liepen sinds lang eenige geruchten, dat het gouvernement van dezen staat groote knoeierijen in zake den aanleg der spoorwegen had gepleegd, waarbij ieder der ministers zich aanzienlijke particuliere voordeelen zou hebben verschaft, en zulks met medeplichtigheid van den minister van openbare werken voor geheel Canada, sir Langivin. Het wetgevend lichaam van Quebec stelde eene enquête in. Thans echter heeft de gouverneur-generaal van Canada sir Langevin afgezet en door den luitenant-gouverneur van Quebec het ministerie-Mercier zijn ontslag doen geven.

Hierover is groote opgewondenheid in Quebec ontstaan. De liberale partijgangers van Mercier zeggen, dat, als de gouverneur-generaal ministers te Montreal wil ontslaan, zij er zich niet mee bemoeien, maar zij betwisten hem het recht, in Ottawa een ministerie te doen afzetten, dat niet jegens de bondsoverheid maar alleen voor het volk van den staat verantwoordelijk is. Overigens zijn zij overtuigd, dat bij de nieuwe verkiezingen, die thans zijn uitgeschreven, de zegepraal aan hunne zijde zal blijven.

NOTICIANAN DI CABEL.

Recibi dia 23 Enero

Paris.—Na un atake contra un guarnición francés na Dahomey, a moeri 250 jioe di tera.

Papa ta maloe coe influenza.

Londres.— Toer miembro di familia real a asistí na funerálnan di duque di Clarence. E dia ayí toer establecimiento di comercio na hinter Inglaterra a suspendé nan negocio.

Habana.— Gobierno á suspendé sesionnan dje Congreso dje partido obrero, pa motivo di discursonan anarquista koe a ser hací na e reunionnan. Masjá hende presente na e ocasión ayí, lo ser perseguí delanti di tribunalnan.

Peso mejicano 82 cent fuerte.

24 Enero

Paris.—Na resulta di un discusión den ministro di Interior i e diputado Mr. Laur, e diputado a mandá su testígonan pa e ministro, koe a nengá di aceptá duelo.

Mayoría di courantnan ta aprobá decisión dje ministro.

Nan ta bisa koe Francia ta aceptá excúsanan di Bulgaria.

Arzobíspónan di Paris, Lyon i Tolosa a halá nan protesta contra gobierno atrás.

Londres.—Príncipe di Wales a contestá e telegrámanan di condolencia recibí di lord correjidor Dillin.

Funeralnan di cardenal Manning a toemá lugar den iglesia oratorience

26 Enero

Paris.— Trópanan francés a derrotá un tribu di jioenan di Soedán.

Toer hospital na Paris ta yená di hende maloe di grippe; nan número ta crecé considerablemente.

Un iglesia na Rusia a basjá adén matando como 50 morto i hende heridá.

Londres. — Sir R. Morier, koe tabata nombrá embahador na Roma, ta keda San Petersburgo, i lord Vivian ta nombrá pa Roma.

Berlin. — Reichstag a concedé pa Alemania admití, coe derecho reducí, toer grano, binja i paloe di construcción, te na fin di Abril.

Madrid. - 600 minero a nengá trabao na Bilboa, i nan número ta seguí aumentá; gobierno ta tomando precaución militar.

Banki spanjó: descuento 5 por ciento.

Bradley, huez di suprema corte, a moerí ayera.

E convención democrática lo reuni na Chicago día 21 di Junio pa nombrá candidato pa presidencia.

27 Enero

Paris.—Ministro di R. R. E. E. ta anunciá koe, fô di 1 di febrero, e tarífa mínimum lo drentá na vigor pa e téranan koe ta disfrutá di e privilégionan di nación di más favorecida.

Noticianan di Lisboa ta anunciá koe muchoe consehero di Estado a ser arrestá, acusá di fraude den asunto di ferrocarrilnan; ministro di Hacienda, senjor Carvalho, ta cómplice.

Roma.— Un teremoto rondó di stad a causá masjá susto i haci muchoe danjo.

Madrid. — Pa economía, concenho di ministronan a resolvé di noiyená e empléonan vacante den Administracionnan; reducción di gastonan ta alcanzá ocho miljón peso.

New-York.— Nan ta sigurá koe Estados Unidos a dirigí Chili su ultimátum exigiendo satisfacción e indemnización.

Antayera

Paris. — Según nan ta bisá fô di Constantinopla, un conspiración a ser descubrí, i esaí a motivá arresto di 300 persona.

E Khedive nobo di Egipto tin intención di visitá e principal capitalnan di Europa, afin di cerrá relación personal coe príncipenan dje otro estadonan.

Londres. —Den e dianan akí lo un tratado di comercio entre Francia i Suiza ser cerrá.

New-York. — Un mensahe di President di Estados Unidos riba e cuestión coe Chili, a ser lezá den Cámara i den Senado, i mandá pa ministro di R. R. E. E.

Telegrámanan di Otawa ta anunciá koe, di aki poco dia, e gabinete nobo lo ta constituí.

Madrid.— 3000 obrero anarquista a tené un reunión na Barcelona.

Ayera

Londres.—Oficialnan criojo di ehército egipcio a prestá nan huramento di fidelidad na Kedive.

Roma.— Cardenal Lodochowski ta indicá como sucesor di Cardenal Simeoni.

Viena.—Mamá di emperatriz di Austria a moeri na consecuencia di un atake di grippe.

Madrid.— Tin negociación coeminsá pa un tratado di comercio coe Francia.

Nengamentoe di trabao na Bilbao ta aumentá: e nengadónan di trabao a atacá tropa, i nan a salí derrotá. E gefe dje anarquistanan, yamá Jerez, ta arrestá.

General barón Chazal i su esposa, toer dos a moeri riba e mes dia na Pau.

New-York.—Peso mejicana 70 cent fuerte.

Na consecuencia di influenza, movimento ta aumentá considerablemente.

Madrid.— E movimiento socialista ta progresá. na Andalucía, i gobierno ta toemando medida di precaución pa mantené orden.

New-York.— E dificultadnan entre Estados Unidos i Chili lo ta bien pronto arreglá amistosamente, según nan ta sigurá.

VERSCHEIDENHEDEN.

De secretaris van een examen-commissie gaf aan hen die zich hadden aangemeld bericht waar en wanneer het examen zou worden afgenomen, en noodigde de candidaten uit, hem per briefkaart van de ontvangst van den oproepingsbrief kennis te willen geven.

"Niettegenstaande kennis van de Nederlandsche, de Fransche en de Hoogduitsche taal tot de eischen van het programma behoort, bevatten niet minder dan negen van de vijftig antwoorden een grove taalfout.

"Drie berichtten."de oproepingsbrief" te hebben ontvangen.

"Eén meldt "den ontvangst."

"Eén schrijft in den vocatief: "Weledelen Heer."

"Eén geeft kennis van de ontvangst mijner oproepingsbrief."

"Eén noemt zich "uwe dienaar."

"Eén schrijft: " ik berigt u."

"Eén, ten laatste, geeft kennis van de goede ontvangst der „circulaire" en „heeft van deszulks inhoud nota genomen."

Dat bij zoo'n examen kans bestaat, dat ten minste 80 pCt. der candidaten "onvoldoende" voor Nederlandsch krijgen, is zeker niet twijfelachtig.

Men verhaalt dat koning Antoine van Navarre, vader van Hendrik IV van Frankrijk eens op jacht een herder ontmoette, die een kudde prachtige schapen hoedde. De vorst was zeer verlangend deze schoone dieren te bezitten wijl zij een sieraad zouden zijn voor zijn hoeve te Jarançon. De herder toonde weinig lust ze te verkoopen; de koning hield echter aan en beloofde vorstelijk te betalen.

"Welaan," zeide eindelijk de herder, "mijn schapen zijn 40 in getal, zijt gij bereid een oortje voor het eerste, 2 oortjes voor het tweede, 4 voor het derde, 8 voor het vierde, en zoo voortgaande voor een volgend schaap, telkens het dubbele van het voorgaande te geven?"

"Dat is te weinig, vraag meer."

"Neen, sire: ik zal liever mijn eischen lager stellen; een half oortje voor het eerste, een voor het tweede, twee voor het derde enz."

"Ge spot met mij; ge zijt gek!" riep de koning, zijn geduld verliezende, uit.

"Dat zullen wij bij de afrekening zien. Ik wil ze u nog goedkooper geven; de schapen behooren mij, ik kan er dus mee doen wat ik wil. Er gaan 4 oortjes op een stuiver, 4 penningen op een oortje. Gij zult mij een penning voor het eerste schaap, 2 penningen voor het tweede, 4 voor het derde en dus verdubbelend betalen. Zoo ge wilt ben ik zelfs tevreden als ge mij alleen den prijs van het laatste schaap ter hand stelt."

"Aangenomen!"

De koning begon te rekenen; het 15e schaap vond hij reeds ongehoord duur; bij het 25e vroeg hij zich af of zijn schatkist wel zou toelaten het te betalen; het 30ste was meer waard dan zijn kasteel en park te Pau. Bij het 40ste gekomen was hij geheel verbluft. Alle koningen der christenwereld zouden

geen genoegzame hoeveelheid goud kunnen bijeenbrengen om dat schaap te betalen. Het koste ruim vier en een half duizend millioen. De koning verhief den herder tot den adelstand en schonk hem een uitgestrekt goed in ruil voor zijn belofte.

DE ondergeteekende heeft de eer bij dezen zijnen Vrienden en Kennissen, van wie hij niet in de gelegenheid was persoonlijk afscheid te nemen vóór zijn vertrek naar Puerto-Rico, een hartelijk vaarwel toe te roepen.

Wm. HENRIQUEZ,
Consul van H. K. M.

EL FRASCO DE POLVORA DESTAPADO.

DE un libro escrito por uno de los médicos más eminentes de Inglaterra tomamos el siguiente párrafo. Léase una vez, dos, tres, hasta que se haya comprendido la idea perfectamente y luego se puede leer el resto del artículo.

Hélo aquí, más claro que el agua' más sencillo que nada. *Todas nuestras* enfermedades *ordinarias*, gota, reumatismo, bronquitis, neumonia, pleuresia, asma, locura, epilepsia *nunca atacan á un individuo saludable* sino que son el resultado de enfermedad *existente* y se *desarrollan*, nunca *se* producen, á consecuencia *de haber violentado la economia.*

Esto es una revelación para la mayor parte de la gente y debe enseñarle una lección práctica.

Para demostrar la aplicación de esta teoria examínese el caso de la Sra. Harriett Steele de 25 Sudeley Street, Islington, Lóndres. Dice: Hace siete años que me atacaron calenturas reumáticas y tuve que guardar cama durante dos años. Me dolía todo el cuerpo, lo cual no me dejaba dormir. Me visitaban dos médicos. Algunas veces los dolores me quitaban el sentido. Cuando me abandonaron las calenturas quedé postrada con fuertes dolores en todos los miembros, en el pecho y en la espalda. Poco después me sacaron de la muñeca algunos pedazos de hueso dañado. Hasta el alimento liquido, que era el único que podia tomar, me producia mucho mal estar. Cada vez me ponia más débil y temia quedarme inútil para toda la vida. Me tenian que levantar y acostar. Un dia me dejaron en casa un papel que trataba de curas de padecimientos como los mios por medio del Jarabe de la Madre Seigel. Compré una botella y después de haber tomado la mitad senti mucho alivio y empecé á incorporarme, cosa que no habia hecho en dos años. Continuando el uso del Jarabe me puse más fuerte por permitirme comer y digerir el alimento. Al poco tiempo pude salir á la calle en un cochecito y al cabo de seis botellas, me encontraba en estado normal y no he vuelto á tener dolor alguno. Consiento en que se publique esto por si puede ser útil á otros pacientes.

Esta historia parece una novela y algunos es posible que se resistan á creerla. Sin embargo es verdad y de fácil comprension si se le estudia bajo el punto de vista del párrafo, que hemos aconsejado se lea tres veces. Como todas las otras enfermedades el reumatismo se debe á la pobreza é impureza de la sangre. La impureza consiste en un veneno ácido producido en el estómago y los intestinos por alimento fermentado y no digerido, que algunas veces existe años enteros sin dar lugar á ningun daño importante. *Es como un frasco de pólvora destapado que no ofrece peligro si no cae en él una chispa.* Al fin sucede que la intemperie, la humedad, el frio ó cualquier descuido provocan una crisis. Entónces son los trabajos en la forma de alguna enfermedad especial, reumatismo, bronquitis, neumonia, tisis ó alguna otra dolorosa ó fatal. ¿Comprende V.? Si asi es, verá V. porqué cura el Jarabe de la Madre Seigel mientras que otras medicinas y otros tratamientos son como si quisieramos componer un tubo de hierro con un poco de masilla.

Esta es la idea: El Jarabe de la Madre Seigel va hasta la raiz de la enfermedad. Expele la ponzoña de la sangre, quita de la gran hornilla humana las cenizas é impurezas, es decir, limpia el estómago y los intestinos y no deja nada que alimente el mal. Este es todo el secreto y por esto se mejoró la Señora Steele cuando temia no tener remedio. La cuestión es no perder tiempo y dinero en atacar los sintomas de la enfermedad: no sufrir y callar mientras que hombres ignorantes abusan de su credulidad y experimentan con su atormentado cuerpo; permitan á la Madre Seigel que ponga fin á la indigestion, origen del mal y vuélvase á ser para gloria de Dios y del pais un ser completamente saludable.

TYD-TAFEL.

DE STOOMSCHEPEN VAN "THE RED D LINE"

TUSSCHEN

NEW-YORK,

LA GUAYRA, PUERTO CABELLO, CURAÇAO, CORO EN MARACAIBO

1891.	Venezuel.		Valencia.		Caracas.		Venezuela.		Valencia.		Caracas.	
Vertrekt van NEW YORK....	Jan.	9	Jan.	20	Jan.	30	Feb.	10	Feb.	20	Maart.	2
Komt aan te CURAÇAO	,,	16	,,	27	Feb.	6	,,	17	,,	27	,,	8
Vertrekt van ,, ...	,,	18	,,	28	,,	8	,,	18	,,	39	,,	9
Komt aan te PTO. CABELLO	,,	19	,,	29	,,	9	,,	19	Maart.	1	,,	10
Vertrekt van ,,	,,	19	,,	29	,,	9	,,	19	,,	1	,,	10
Komt aan te LA GUAYRA..	,,	20	,,	30	,,	10	,,	20	,,	2	,,	11
Vertrekt van ,, ..	,,	23	Feb.	3	,,	13	,,	24	,,	5	,,	15
Komt aan te PTO. CABELLO	,,	24	,,	4	,,	14	,,	25	,,	6	,,	16
Vertrekt van ,,	,,	25	,,	4	,,	15	,,	25	,,	7	,,	16
Komt aan te CURAÇAO	,,	26	,,	5	,,	16	,,	26	,,	8	,,	17
Vertrekt van ,, ...	,,	27	,,	6	,,	17	,,	27	,,	9	,,	18
doet LA GUAYRA aan .... om passagiers en *Mails* aan wal te zetten en in te nemen.	,,	28	,,	7	,,	18	,,	28	,,	10	,,	19
Komt aan te NEW-YORK..	Feb.	3	,,	14	,,	24	Maart.	6	,,	17	,,	25

Stoomschip Maracaibo.

Vertrekt van CURAÇAO......	Jan.	18	Jan.	29	Feb.	8	Feb.	18	Feb.	29
Komt aan te MARACAIBO......		19		30		9		19	Maart.	1
Vertrekt van ,, ...		24	Feb.	4		14		25		6
Komt aan te CURAÇAO.......		25		5		15		26		7

Stoomschip Mérida.

Vertrekt van CURAÇAO.....	Jan.	17	Jan.	27	Feb.	7	Feb.	17	Feb.	27
Komt aan te CORO..........		18		28		8		18		28
Vertrekt van ,, ...		25	Feb.	4		15		25	Maart.	7
Komt aan te CURAÇAO.......		26		5		16		26		8

De Stoomschepen van deze lijn zijn expresselijk in Philadelphia voor deze vaart gebouwd en hebben zeer geriefelijke kajuiten voor passagiers.

RIVAS, FENSOHN & Cia.,
Agenten.

AVISO

Prentjenan bonita koe ta sirbi pa recuerdo di ricibimentoe di S. Sacramentoenan di Bautismo, di promer S. Comunion i di Confirmacion coe lugar habri pa haci anotacionnan, Muy Rev. Pastornan por haja cerca

A ALVAREZ.
Thes. St Josephs Gezellen Vereeniging

Imprenta de la Libreria de A. BETHENCOURT E HIJOS, Curaçao